

# EN Xerox Support Centre

- CZ Centrum podpory společnosti Xerox
- PO Centrum Pomocy Xerox
- HU Xerox Support Centre
- RO Xerox Support Centre
- BG Xerox Support Centre

EN Install the Support Centre with the printer driver, or go to [www.xerox.com/office/7500support](http://www.xerox.com/office/7500support). Double-click the icon on the Windows desktop or Mac OS X dock.

- User manuals and video tutorials
- Troubleshooting
- User safety
- Material Safety Data Sheets

CZ Nástroj Centrum podpory nainstalujte s ovladačem tiskárny nebo přejděte na stránku [www.xerox.com/office/7500support](http://www.xerox.com/office/7500support). Poklepejte na ikonu na ploše systému Windows nebo v doku systému Mac OS.

- Uživatelské příručky a výukové videoprogramy
- Odstraňování problémů
- Bezpečnost uživatele
- Bezpečnostní specifikace materiálů

PO Zainstaluj pakiet narzędzi Centrum Pomocy razem ze sterownikiem lub pobierz go ze strony [www.xerox.com/office/7500support](http://www.xerox.com/office/7500support). Kliknij dwukrotnie ikonę na Pulpicie Windows lub w doku Mac OS.

- Podręczniki użytkownika i samouczki wideo
- Rozwiązywanie problemów
- Bezpieczeństwo użytkownika
- Karta danych bezpieczeństwa materiałów

HU Telepítse a Support Centre alkalmazást a nyomtató-illesztőprogrammal, vagy menjen a következő címre: [www.xerox.com/office/7500support](http://www.xerox.com/office/7500support). Kattintson duplán az ikonra a Windows asztalon vagy a Mac OS dokkban.

- Felhasználói kézikönyvek és videobemutatók
- Hibaelhárítás
- Felhasználói biztonság
- Anyagbiztonsági adatlapok



English  
Français  
Italiano  
Deutsch  
Español  
Português  
Nederlands  
Svenska

Norsk  
Dansk  
Suomi  
Česky  
Polski  
Magyar  
Русский  
Türkçe

RO Instalați utilitarul Support Centre odată cu driverul de imprimantă sau accesați [www.xerox.com/office/7500support](http://www.xerox.com/office/7500support). Faceți dublu clic pe pictograma de pe desktop-ul Windows sau dock-ul Mac OS.

- Manuale de utilizare și tutoriale video
- Rezolvarea problemelor
- Siguranța utilizatorului
- Fișe tehnice privind siguranța materialelor utilizate

BG Инсталирайте Support Centre с принтерния драйвер или отидете на [www.xerox.com/office/7500support](http://www.xerox.com/office/7500support). Щракнете двукратно върху иконата на работния плот на Windows или лентата на Mac OS.

- Потребителски ръководства и видеоръководства
- Отстраняване на неизправности
- Безопасност на потребителите
- Данни за безопасността на материалите

## Phaser® 7500 Color Printer



## Phaser® 7500 Quick Use Guide

EN English

CZ Čeština

PO Polski

HU Magyar

RO Română

BG Български

Stručná uživatelská příručka

Skrócona instrukcja obsługi

Gyors ismertető

Ghid rapid de utilizare

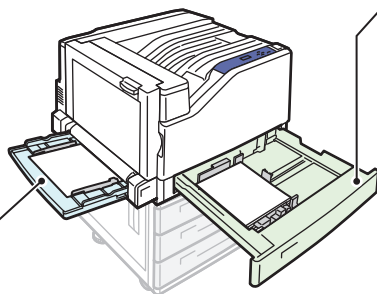
Ръководство за бърза употреба

[www.xerox.com/office/7500support](http://www.xerox.com/office/7500support)



# Supported Papers

- CZ** Podporované druhy papíru  
**PO** Obsługiwane rodzaje papieru  
**HU** Támogatott papírok  
**RO** Hârtia acceptată  
**BG** Поддържани видове хартия



## Tray 1 (MPT)

Statement.....5.5 x 8.5 in.  
 Executive.....7.25 x 10.5 in.  
 Letter.....8.5 x 11.0 in.  
 US Folio.....8.5 x 13.0 in.  
 Legal.....8.5 x 14.0 in.  
 Tabloid.....11.0 x 17.0 in.  
 Tabloid Extra.....12.0 x 18.0 in.

Custom.....(SE) x (LE)  
 A6.....105 x 148 mm  
 A5.....148 x 210 mm  
 A4.....210 x 297 mm  
 A3.....297 x 420 mm  
 SRA3.....320 x 450 mm  
 B5 JIS.....182 x 257 mm  
 B4 JIS.....257 x 364 mm  
 ISO B5.....176 x 250 mm

# 10.....4.12 x 9.5 in.  
 A7.....5.25 x 7.25 in.  
 Monarch.....3.87 x 7.5 in.

DL.....110 x 220 mm  
 B5.....176 x 250 mm  
 C6.....114 x 162 mm  
 C5.....162 x 229 mm  
 C4.....229 x 324 mm

Letter.....8.5 x 11.0 in.  
 A4.....210 x 297 mm

## Tray 2

Statement.....5.5 x 8.5 in.  
 Executive.....7.25 x 10.5 in.  
 Letter.....8.5 x 11.0 in.  
 US Folio.....8.5 x 13.0 in.  
 Legal.....8.5 x 14.0 in.  
 Tabloid.....11.0 x 17.0 in.

Custom.....(SE) x (LE)  
 A5.....148 x 210 mm  
 A4.....210 x 297 mm  
 A3.....297 x 420 mm  
 B5 JIS.....182 x 257 mm  
 B4 JIS.....257 x 364 mm

Letter.....8.5 x 11.0 in.  
 A4.....210 x 297 mm

## Tray 3, 4, 5

Statement.....5.5 x 8.5 in.  
 Executive.....7.25 x 10.5 in.  
 Letter.....8.5 x 11.0 in.  
 US Folio.....8.5 x 13.0 in.  
 Legal.....8.5 x 14.0 in.  
 Tabloid.....11.0 x 17.0 in.  
 Tabloid Extra.....12.0 x 18.0 in.

Custom.....(SE) x (LE)  
 A5.....148 x 210 mm  
 A4.....210 x 297 mm  
 A3.....297 x 420 mm  
 SRA3.....320 x 450 mm  
 B5 JIS.....182 x 257 mm  
 B4 JIS.....257 x 364 mm



## Tray 1 (MPT), 2, 3, 4, 5

67 – 90 g/m<sup>2</sup> (20 – 24 lb. Bond)

### EN Plain Paper

**CZ** Obyčejný papír  
**PO** Zwykły papier  
**HU** Sima papír

91 – 106 g/m<sup>2</sup> (25 – 28 lb. Bond)

### EN Heavy Plain Paper

**CZ** Těžší obyčejný papír  
**PO** Gruby zw. papier  
**HU** Nehéz sima papír

106 – 169 g/m<sup>2</sup> (40 – 70 lb. Cover)

### EN Thin Card Stock

**CZ** Tenký tvrdý papír  
**PO** Cienki karton  
**HU** Vékony kartonkészlet

106 – 169 g/m<sup>2</sup> (40 – 70 lb. Cover)

### EN Thin Glossy Paper

**CZ** Tenký lesklý papír  
**PO** Cienki papier błyszczący  
**HU** Vékony fényezett papír

170 – 220 g/m<sup>2</sup> (65 – 80 lb. Cover)

### EN Card Stock / Glossy Paper

**CZ** Tvrdý papír / Lesklý papír  
**PO** Karton / Papier błyszczący  
**HU** Kartonkészlet / Fényes papír

221 – 256 g/m<sup>2</sup> (80 – 90 lb. Cover)

### EN Thick Card Stock / Thick Glossy Paper

**CZ** Silný tvrdý papír / Silný lesklý papír  
**PO** Gruby karton/Gruby pap. o wys. połysku  
**HU** Vastag karton / Vastag fényezett papír

## Tray 1 (MPT)

257 – 280 g/m<sup>2</sup> (90 – 100 lb. Cover)

### EN Extra Thick Card Stock

**CZ** Zvlášť silný tvrdý papír  
**PO** Bardzo gruby karton  
**HU** Extra vastag kartonkészlet



For more information:

- Print the **Paper Tips Page**

- See the **Printing chapter** in the **User Guide**



Další informace:

- Vytiskněte stránku **Rady týkající se papíru**
- Přečtěte si kapitolu **Tisk v uživatelské příručce**

Aby uzyskać więcej informacji:

- Wydrukuj **Strona porad dotyczących papieru**
- Patrz rozdział **Drukowanie w Podręczniku użytkownika**

További információk:

- Nyomtassa ki a **Papírkezelési tippek** oldal dokumentumot
- Lásd a **Nyomtatás** fejezetet a **Felhasználói Útmutató** című dokumentumban.

Pentru mai multe informații:

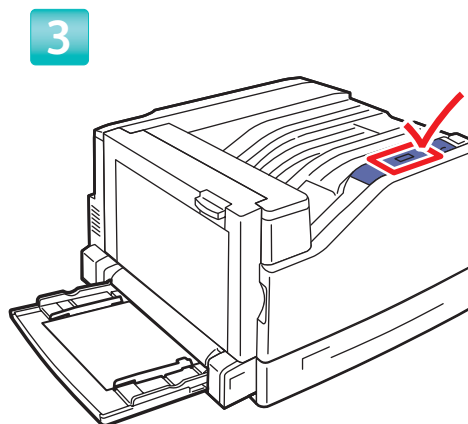
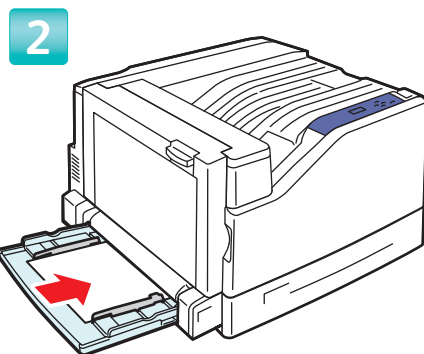
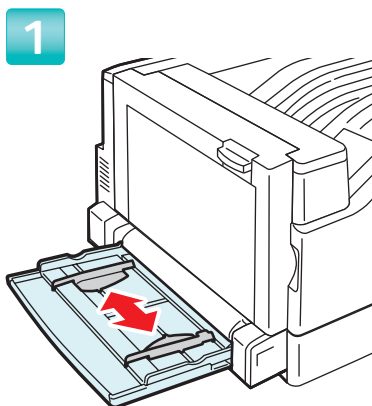
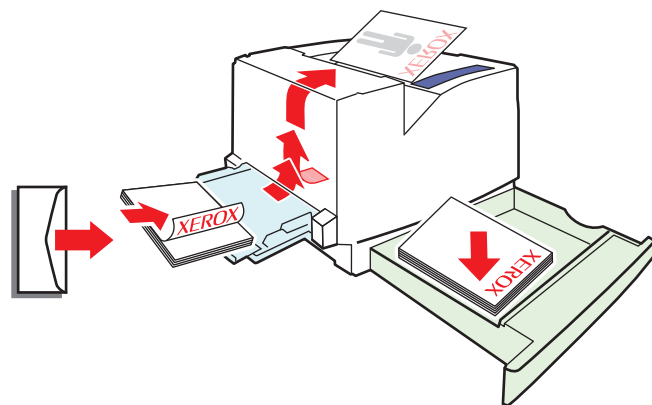
- Imprimați **Paper Tips Page**
- Consultați capitolul **Printing** din **User Guide**

За повече информация:

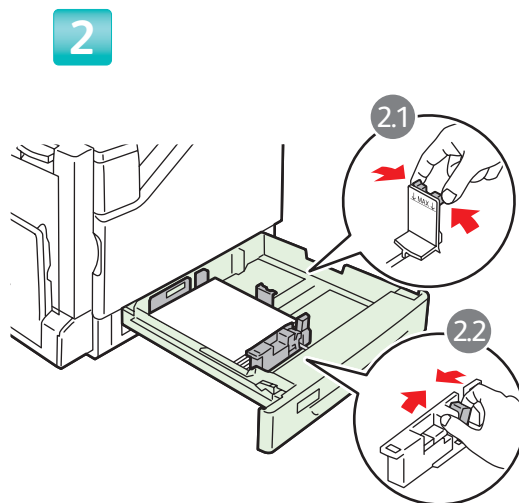
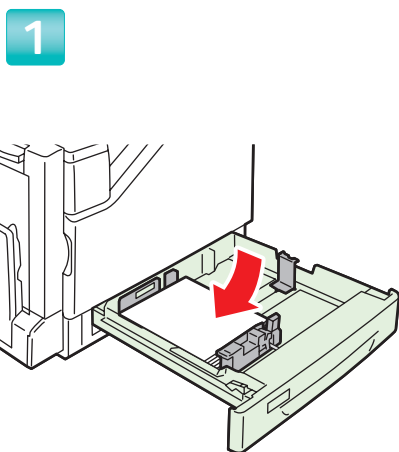
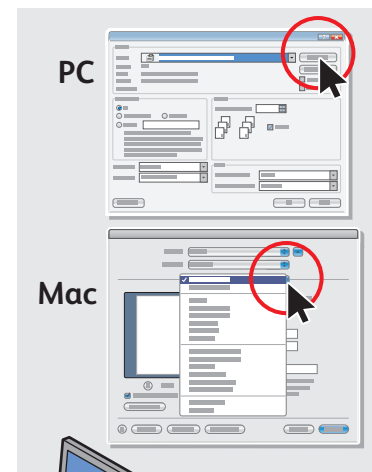
- Разпечатайте **Paper Tips Page**
- Вижте раздела **Printing** в **User Guide**.

# EN Basic Printing

- CZ Základní tisk  
PO Drukowanie podstawowe  
HU Alapvető nyomtatás  
RO Informații de bază pentru imprimare  
BG Основни функции за печат



4



## EN Confirm or change settings

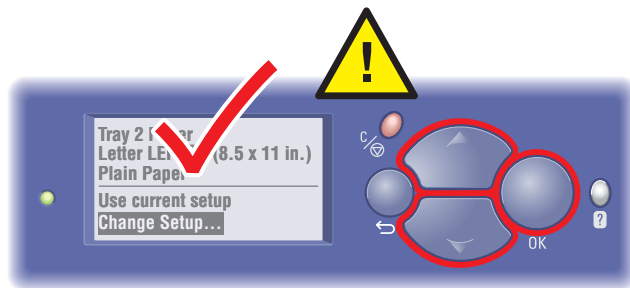
- CZ Potvrďte nebo změňte nastavení.  
PO Potwierdź lub zmień ustawienia  
HU Beállítások jóváhagyása vagy változtatása  
RO Confirmați sau modificați setările  
BG Потвърдете или променете настройките

## EN Select Properties. Use the Xerox printer driver.

- CZ Vyberte vlastnosti. Použijte ovladač tiskárny Xerox.  
PO Wybierz właściwości. Użyj sterownika drukarki Xerox.  
HU Válassza a Tulajdonságok lehetőséget. Használja a Xerox nyomtató-illesztőprogramot.  
RO Selectați proprietățile. Utilizați driverul de imprimantă Xerox.  
BG Изберете свойства. Използвайте драйвер за принтера на Xerox.

## EN Changing Paper Type

- CZ Změna typu papíru  
PO Zmienianie typu papieru  
HU Papírtípus módosítása  
RO Modificarea tipului de hârtie  
BG Промяна на типа на хартията



EN If you change the type of paper in a tray, you MUST change the paper type on the control panel to match the paper you just loaded. If you fail to do this, print-quality problems can occur and the fuser can be damaged.

Use the **Up Arrow** or **Down Arrow** buttons to change the paper type, then press **OK** to accept the change.

CZ Pokud změníte typ papíru v zásobníku, MUSÍTE změnit typ papíru na ovládacím panelu, aby odpovídal vloženému typu papíru. Pokud tak neučiníte, může dojít k problémům s kvalitou tisku a k poškození fixační jednotky.

Změňte typ papíru pomocí tlačítka se šipkou nahoru nebo šipkou dolů a potvrďte změnu stisknutím tlačítka **OK**.

PO Jeśli typ papieru zostanie zmieniony w tacy, trzeba zmienić typ papieru w panelu sterowania, aby pasował do załadowanego typu. Jeśli nie zostanie to wykonane, mogą wystąpić problemy z jakością druku oraz urządzenie utrwalające może ulec uszkodzeniu.

Użyj przycisków **Strzałka w górę** lub **Strzałka w dół**, aby zmienić typ papieru, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować zmianę.

HU Ha megváltoztatja a papír típusát egy tálcában, meg kell változtatnia a papírtípust a vezérlőpulton, hogy egyezzen a betöltött papírral. Ha nem teszi, nyomtatásminőségi problémák léphetnek fel, és megsérülhet a beégető.

Használja a **Felfele nyíl** vagy **Lefele nyíl** gombot a papírtípus módosításához, majd nyomja meg az **OK** gombot a módosítás elfogadásához.

RO Dacă schimbați tipul de hârtie din tavă, TREBUIE să modificați tipul hârtiei pe panoul de comandă pentru a se potrivi cu cel alimentat în tavă. În caz contrar, pot apărea probleme de calitate la imprimare și cuptorul se poate deteriora.

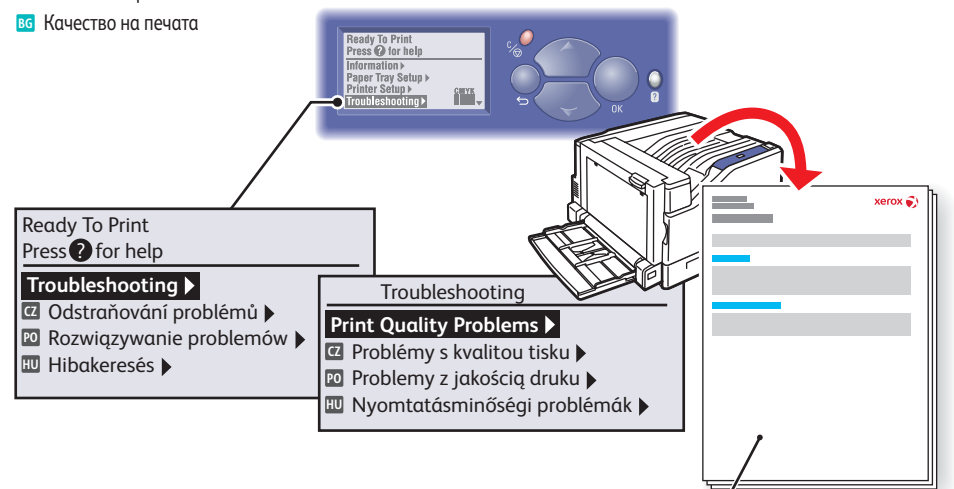
Utilizați butoanele **săgeată în sus** sau **săgeată în jos** pentru a modifica tipul de hârtie, apoi apăsați **OK** pentru a accepta modificarea.

BG Ако промените типа на хартията в някоя тава, ТРЯБВА да промените типа на хартията на панела за управление да съответства на типа хартия, който току-що сте заредили. Ако това не се извърши, може да се получат проблеми с качеството на печата и да се повреди фюзера.

Използвайте бутоните **Стрелка нагоре** или **Стрелка надолу**, за да промените типа на хартията, след което натиснете **OK** за потвърждаване на промените.

## EN Print Quality

- CZ Kvalita tisku  
PO Jakość drukowania  
HU Nyomtatási minőség  
RO Calitatea imprimării  
BG Качество на печата



EN For Print-Quality Solutions:

- See the **Print-Quality Problems** menu and print the **Troubleshooting Print-Quality** page.
- See the **Troubleshooting** chapter in the **User Guide**.

CZ Řešení problémů s kvalitou tisku:

- Vyvolejte nabídku **Problémy s kvalitou tisku** a vytiskněte stranu **Odstraňování problémů s kvalitou tisku**.
- Přečtěte si kapitulu **Odstraňování problémů v uživatelské příručce**.

PO Problemy z jakością wydruków:

- Zobacz menu **Problemy z jakością druku** i wydrukuj stronę **Rozwiązywanie problemów z jakością druku**.
- Patrz rozdział **Rozwiązywanie problemów w Podręczniku użytkownika**.

HU Nyomtatásminőségi problémák megoldásához:

- Lásd a **Nyomtatásminőségi problémák** menüt, és nyomtassa ki a **Nyomtatási minőséggel kapcsolatos hibák elhárítása** oldalt.
- Lásd a **Hibaelhárítás** fejezetet a **Felhasználói útmutató** című dokumentumban.

RO Pentru soluții la problemele de calitate la imprimare:

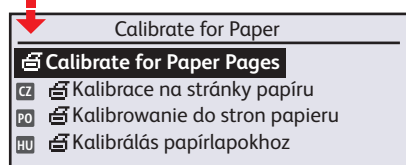
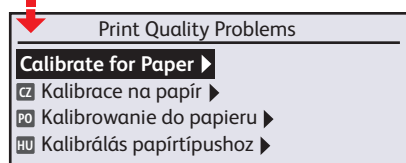
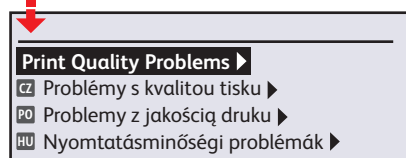
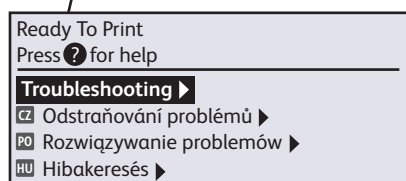
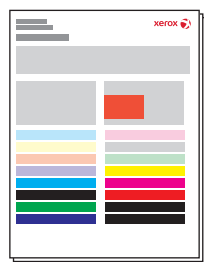
- Accesați meniul **Print-Quality Problems** și imprimați pagina **Troubleshooting Print-Quality**.
- Consultați capitoul **Troubleshooting** din **User Guide**.

BG За решения относно качеството на печата:

- Вижте менюто **Проблеми с качеството на печата** и разпечатайте страницата **Troubleshooting Print-Quality**.
- Вижте раздела **Troubleshooting** в **User Guide**.

# Calibrate for Paper

- CZ Kalibrace na papír
- PO Kalibrowanie do papieru
- HU Kalibrálás papírtípushoz
- RO Calibrați pentru hârtie
- BG Настройване за хартия



EN To calibrate your printer for a particular brand or type of paper, follow the steps on the **Calibrate for Paper** pages. This may be necessary if the temperature or humidity changes significantly.

CZ Chcete-li tiskárnu zkalibrovat na určitou značku nebo typ papíru, postupujte podle kroků na stránkách **Kalibrace na papír**. Kalibrace může být nutná, pokud dojde k výrazné změně teploty nebo vlhkosti.

PO Aby skalibrować drukarkę do stosowania określonej marki lub typu papieru, postępuj zgodnie z czynnościami na stronach **Kalibrowanie do papieru**. Może być to konieczne, jeśli temperatura lub wilgotność znacząco się zmienia.

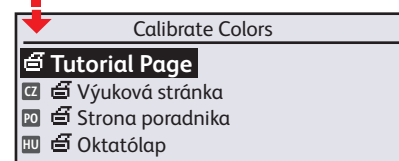
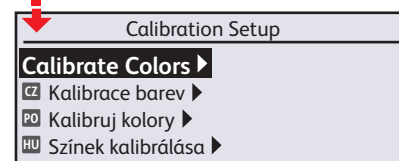
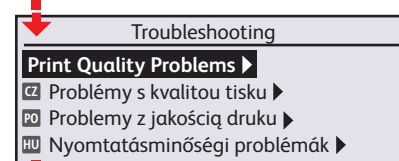
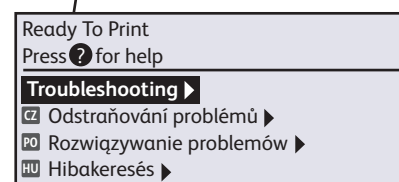
HU A nyomtatónak egy bizonyos gyártmányú papírtípushoz való kalibrálásához kövesse a **Kalibrálás papírtípushoz** című oldalak lépéseit. Ez szükséges lehet, ha a hőmérséklet vagy a páratartalom jelentősen változik.

RO Pentru a calibra imprimanta pentru un anumit tip sau o anumită marcă de hârtie, urmați pașii din paginile **Calibrate for Paper**. Calibrarea poate fi necesară dacă temperatura sau umiditatea se schimbă semnificativ.

BG За да настроите принтера за определена марка или тип хартия, следвайте стъпките на страниците **Calibrate for Paper**. Това може да е необходимо, ако температурата или влажността се променя значително.

# Calibrate Colors

- CZ Kalibrace barev
- PO Kalibruj kolory
- HU Színek kalibrálása
- RO Calibrați culorile
- BG Настройване на цветовете



EN To calibrate for color balance, follow the procedure outlined on the **Tutorial Page**. Basic and advanced adjustments are described.

CZ Chcete-li provést kalibraci na vyvážení barev, postupujte podle pokynů na **Výukové stránce**. Je popsáno základní a rozšířené nastavení.

PO Aby skalibrować balans koloru, postępuj zgodnie z procedurą opisaną w części **Strona poradnika**. Przedstawiono tam podstawowe i zaawansowane sposoby regulacji.

HU A színegyensúly kalibrálásához kövesse a **Oktatólap** dokumentumban leírt eljárást. Az alapvető és a speciális beállításokat is megismerheti.

RO Pentru calibrarea în vederea obținerii echilibrului culorilor, urmați procedura prezentată în **Tutorial Page**. Sunt descrise regulări de bază și avansate.

BG За настройване на цветовия баланс следвайте процедурата, представена на **Tutorial Page**. Описани са основни и разширени настройки.